


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
 DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
 DELLA GIUNTA COMUNALE**

 Sitzung vom-Seduta del
08.06.2026

 Uhr - ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Thomas KLAPFER	Bürgermeister	Sindaco			
Richard AMORT	Gemeindereferent	Assessore			
Thomas KERSCHBAUMER	Gemeindereferent	Assessore			
Franca ROSSIGNOLI	Gemeindereferentin	Assessore			
Tobias STEINMANN	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindegsekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Thomas KLAPFER

 in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

 nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 209/2024: Fernwärmedienst: Beitritt zur Rahmenvereinbarung Consip AG für die Lieferung von Heizöl gültig bis zum 25.11.2026 - ERHÖHUNG DER VERPFLICHTUNG

CIG padre A030EC13C1

Delibera della Giunta comunale n. 209/2024: Servizio di teleriscaldamento: adesione alla convenzione Consip S.p.A. per la fornitura di gasolio da riscaldamento valida fino al 25.11.2026 - AUMENTO DELL'IMPEGNO

CIG padre A030EC13C1

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 209/2024 wurde der Beitritt zur Vereinbarung für die Lieferung von Heizöl – Los 12, abgeschlossen zwischen der Consip AG und B.P. Energia s.r.l. gültig bis zum 25.11.2026 beschlossen um die Lieferung von Heizöl für das Fernheizwerk Franzensfeste und den Fernwärmedienst für die nächste Jahre zu gewährleisten.

Für die durchgeführte Heizöllieferung reicht dies ursprünglich verpflichtete Summe nicht aus. Daher muss die Verpflichtung Nr. 724/2024 erhöht werden, um die entsprechende Rechnung liquidieren zu können.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

eO7pE6QfetdbJ5WxIDsWQKwbmrKP6KuiWQC9Mhga+pw=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

3Ov4F8TyFRv/KB3yKDIDRUaBMo1NGn9cdkstZiVAeXQ=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetzgebung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit der Auftrag sogleich erteilt werden kann;

b e s c h l i e ß t
einstimmig

- 1) die Verpflichtung Nr. 724/2024 betreffend den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 209 vom 02.12.2024 für die Lieferung von Heizöl über die Rahmenvereinbarung Consip AG um den Gesamtbetrag von 9.773,91 Euro inkl. 22 % MwSt. zu erhöhen;
- 2) das Buchhaltungsamt dieser Gemeinde wird ermächtigt gegen Vorlage der diesbezüglichen elektronischen Rechnung nach vorheriger Zahlungsfreigabe durch den zuständigen Referenten/Mitarbeiter/Verantwortlichen des Verfahrens, welche die ordnungsgemäße

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta comunale n. 209/2024 è stato deciso di aderire alla convenzione per la fornitura di gasolio da riscaldamento – lotto 12, stipulata tra la Consip S.p.A. e l'impresa B.P. Energia s.r.l., attiva fino il 25.11.2026 onde garantire la fornitura di gasolio da riscaldamento per la centrale di teleriscaldamento di Fortezza e il servizio di teleriscaldamento per i prossimi anni.

Per la fornitura di gasolio effettuata però la somma impegnata non è sufficiente. Per questo motivo l'impegno n. 724/2024 deve essere aumentato in tal senso per poter liquidare la relativa fattura.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché l'incarico possa essere immediatamente affidato;

ad unanimità di voti
d e l i b e r a

- 1) di aumentare l'impegno n. 724/2024 riguardante la delibera della Giunta comunale n. 209 del 02.12.2024 per la fornitura di gasolio da riscaldamento tramite convenzione Consip S.p.A. per un importo complessivo di 9.773,91 Euro inclusa l'IVA del 22%;
- 2) di autorizzare l'ufficio contabilità di questo Comune a liquidare e pagare la spesa dopo la presentazione della relativa fattura elettronica, se firmata per pagabilità dall'assessore competente/impiiegato competente/responsabile del procedimento, i

Ausführung des Auftrages bestätigen, ohne weitere Maßnahme zu liquidieren und zu bezahlen;

3) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
9.773,91 €	17011.03.029900		U.1.03.02.99.999	Sonstige Dienstleistungen	Altri servizi	724/2024	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

quali confermano la regolare esecuzione dell'incarico, senza necessità di ulteriore provvedimento;

3) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Thomas KLAPFER

Der Gemeindegeschäftsführer / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*